

امور اداره و تحریریه سنه سلا نیکی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

مجموعه ادبیه

۱۷ ۱۳ A.D

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولنور .

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه لك آئونه سی بکری بش غروشدور .
آئونه اجرئی برینه پوسته پولی قبول
ابدیلیر . مرکزى شمديك باب عالی
جاده سنده عطار بورغاکی افنديك
دکابدر .

السانى سى وغيرت ايجون خلق
يورمشر :

« وان ليس للانسان الا ما سى »

سى وغيرته ده دقت لازمدر :
دقت سى وغيرت بوز اوسته يازى
يازمقه بکترکه السانى يورمقدن بشقه
بر فائده يى موجب اولاماز .

ذکا بولنره اوچنجه درجه ده رفاقت
ايدر بر معين متيندر ، زيرا ، انسان نه قدر
عاقل اولورسه اولسون ، سى وغيرت
ايتدکجه برشى اوکره نه من ، نه قدر سى
وغيرت ايدرسه ايتسون ، دقت ايتدکجه
مستفيد اولاماز .

شوراسى ده بر نقطه خطيردرکه بوفدر
مزايای جليله حليه حسن اخلاق ايله
تزين ايتزسه ، هيچدر . علم وکتاب
بر سيف صارمدرکه عاقل بر ذات آنى وطن
اوغرنده دشمن قارشيسنده استعمال
ايدر ، دين ودولته خادم اولور . قضيه
بر عکس اولورسه ، بولنرک خادمى
ديکدرکه هم دنيا ده هم اخرا ده ذليل
ورذيل اولور . بر جاهل خلق ايتنه بر
عالم فاسقدن اولى در . ايتنه بولک
ايجوندرکه بر جوق علما اخلاق سز عامى
تجويز ايتزلر ، بلکه جهلى بوبله بر علمه
ترجيح ايدرلر :

سبب فيض وکمال آدم
موجب امن ونظام عالم
حسن اخلاق وادبدر حقا
حسن صورت ، حسن سيرت جانا
علما وحکماى ازمان
متفق شونده ، بولکون ، جمله جهان
حسن خلق بوقايسه السانده لر
اولاماز فائده بخش علم وهنر

بولنرک جمله سنک اساسى دين ميتدرکه
بر اوچى جنت سلامت باغلى بر حبل متيندر
چونکه هيچ بر رابط ، هيچ بر يابس
هيچ برشى تصور اولوناماز که دين قديمين
خارج اولسون ، کتاب کر يمه مندرج
بولونماسون !

« لا رطب ولا يابس الا فى كتاب مبين »

ايتنه بولک ايجون . فرصتى فوت
ايتيوب ، هر شيدن اول او شمس تابان
خدانک ضياى حيات بخشايله تنوير جان
ووجدان ايتلدر :

« السلام على من اتبع الهدى »

محمد نورالدين

شعر مناجات

بر نظر كافى وجود حضرت سلطانکه
کائنات ايلر شهادت وحدت يزدانکه
سن اوشاهنشاه قدرتسک که هر دم اولمه ده
جمله موجودات کردنده بتون فرمانکه
سنسک البت معدن رحم وعلو معدن
اولماز البت بر نهايت وسعت احسانکه
سن اوعلام کریم وفاطرور ربسک که هب
عالم غيب ووجود اکشاده در عرقانکه
سن اومنجى سى که بر راه حقيقتدر بولک
براملدر دستمال توب اولان دامانکه

کوستر هر سورده سى نظر مده بر نوراله
دنبسه تنال جالک شايدان قرآنکه
وارميدر قوللر ايجون بر بشقه ملجأ اى اله :
التجا ايلر عوالم هر زمان غفرانکه
قبله قد يه عالمک اى رب ودود !
اولدى رهان جلى هر شى علو شانکه
نيل احسانک ايدر اروا بودشت محنتى
لطف ورحمت بکتره مزى کوتر ريانکه
ابر لطفکله بنى سرباب غفران ايت ، خدا !
يوسفده ارتق بوزم بارکه رحمانکه
- ۵ شباط : ۳۱۵ ، مقرى کوى -

۲۰۰۰



کوجکک رسمه بافرق ديدم که :
بوخشم ! نه ده جوق فرق وار بو حالمه
مشابهت نه کز شمدى خيالنه
فلک بوشکل غريبانه قودى بنى آه !
يوغوردى جسم بر يشاننى ملالنه

- ۲۲ مایس : ۳۱۵ -

۲۰۰۰



اسكى يوللردن هيچده مى چکمه لم ؟
- رفقى ونروت بکله -

کنديمزده آجيز حال بر يشانمزه
ويرملى کولکزي سرو خزانمزه
اويله وحدتکده آتش عشق ، که بزم
بلبل آرام ايدمه من قوله کستانمزه ..
ظاهر آشن کي بز حالوکه سرمست غمزه
اولمه من خانه هيچ اشک خروشانمزه ..
بز بواندیشه محتله هلاک اولسه قده ،
اولمير آه ، ملاقى پنه در مانمزه ..

اوله من ، هيچ اوله من بز جه صفايک دکري ،
ويرمشر نقد حياتى مه نمانمزه ...
تیشه عشقى ايله آه اوجفا يشه بزم ،
نه بولک باره لر آجدي دل ويرانمزه ..
سرفروبرده تعظيم اولورز هر سوزيشه ،
وقف کوش ايتمه ده ناله واقفانمزه ..
ينه برشى ديمه بز جورى ايله اولسه ده ک ،
چونکه شدنه اسيرز اوپرى شانمزه ..
طاق کردونه جيقان ناله مزى کوش ايدرک ،
کله برشب نه اولور کلبه احزانمزه ..
قد آملمزي بوکدى فراقى او قدر ،
کنديمزده آجيز حال بر يشانمزه ...
- اون قباني ۹ کانون ثانی ۳۱۵ -

ابن الراشد : امين فکرى



مايوس !!
سما آجيبور ، شب
تاريکک ظلام پانس آودى
برينه بر ضياى نورانى قائم
اولبور ! ...
افق فيزاريبور ، بر
حلقه زرین حالى کسب ايدرک کائنات
تماشانه حيران قابور ! ...

بجاره اوکوزده سويلى .. مائى
کوزلرينى حال احتضاره بولان سوکيلي
والده سنک ، اومادر مشقتک صولوق
دوداقلر يشه ، برايكى کون ، احتمال که بر
ايکى ساعت سوکره ايدى قيسانه جق ،
بادکار حيانک وجه تابناکى کورمکدن
محروم قاله جق سونوک کوزلرينه عطف
ايتش ، فراش مايوسيتک بر گوشه سینه
بوزولمش دوشونيوردى ! ...
اوت ! والده سنى .. سعادتى ...
استقبالى دوشونيوردى !

آره صره وجهنى استقبلايدن حررت ،
نظرنده حاصل اولان شدت بجاره مايو-
سه نك بحر کران بآسک امواج حزن
آورى ايتخده پويان اولديقى ارايه
ايدسيوردى !

مايوسيت !! نه قور قشج بر قله !
بريزه باشنى قالدبردى .. اوکوزل
کوزلردن اينجى دانه سى کي بووارالانان
سروشک تآثرى سيلدى ، اللربنى آجدي ،
کلکون ، لطيف فقط مايوس ، حزين چهره
صراردى ، کچولک دوداقلرندن شوسوزلر
دوکلمک باشلادى :

- « الهى ! آغوش صمداليه که

التجا ايدسيورم بوبديخت قيزى رد ايتمه !
بتون قلبمه ، بتون محبتمه سويدىکم ،
براستادگاه حقيقى ظن ايتديکم والده جکم ده
ايشته آرتق بنى ترک ايدبور .. مکر
او ملجاء ده بنى وقامش ! ... مکر او
آغوشده صغورمش !

آه يارنى ! پدرى کوسترمک ،
شمدیده والده مى کوسترمه کسک يابو
بديخت قيزى ، بو بيجاره مايوسه بنى
کيماره براقه جقسک عجا اللرينه توديع
ايدجکک اوکيمسهر بکا والده نك ابراز
ايتديکى شفقتى کوسترمه جکک ، بنى قوللرى
آراسته الوب سومه جککرمى ؟ هيات !!
هيچ بر محبت ، محبت پدرانه ، هيچ بر
شفقت ، شفقت مادرانه بکترمى ؟ !
آه سوکيلي والده جکم ! يانکدن بر آن
آيريلمق ايتمه مديتک قيز کدن نصل ايديا
مهجور قاله جقسک ! ؟

بومفارقة سن موتى سبب کوستره -
بيابرسک فقط بن ، بن نهى کوسترميم ؟ !
حياتى مى ، بوحيات کره ياريمى مى ؟ خير !
والده جکم ! بن سندن آيريلمه مق ايجون
بودکرسز حياندن واز کچرم . وارسون
روحلمن بر لاشون ...

حقيقت بيجاره قيز بآسندن نه سو -
يلديکنى کندى ده بيله ميور ، آتشلر ايتخده
يانان قابى فکرى بر يشان ايتش .. يازيق
دکلى ؟ حياننک هنوز اون دردنجى سالى
ادراک ايتش بر بيجاره ! ده دنياسنى
کورمه دن بيقمش بر مايوس ! حيات نه در
اکلامه دن اوصامش بر مغدور !

اوزرينه بر حزن دائمى چوکش !
دنيا باشنه زندان بلا کسامش ، بتون
فکرى ، سمادنى ، اميدنى يالکيز بر
وجوده حصر ايتش ، اوده بولکون ترک
جامه حيات ايدبور ...

عجا هانکى قلب ، بولوحه ذى حيات
اوکنده مبهوت وحيران قالماز ؟ ...
ابن الحسن : م . فواد

- مجموعه ادبيه -

آثار قيمتدار بکتره دائما انتظار
ايدرز .

اون بش ياشنده بر غزله جينک
سرگذشتى

[کچن نسخه مزدن مابعد]

موريسون بوراده مدت مدیده بکلدى .
نهايت اوطه نك قبوسى آجيله رقى بر آدم
کوروندى . فقط بو آدم موسيو بورتر
ميدى ؟ اغلب احتمال کوره موسيو بورتر
ايدى . موريسون همان اولدينى پردن